Dan id-dokument ġie magħmul bil-ħsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

►B ID-DIRETTIVA 2002/32/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tas-7 ta' Mejju 2002

dwar sustanzi mhux mixtieqa fl-għalf ta' l-annimali

(ĠU L 140, 30.5.2002, p. 10)

Emendata minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
►M1	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2003/57/KE tas-17 ta' Ġunju 2003	L 151	38	19.6.2003
►M2	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2003/100/KE tal-31 ta' Ottubru 2003	L 285	33	1.11.2003
►M3	Direttiva tal-Kummissjoni 2005/8/KE tas-27 ta' Jannar 2005	L 275M	124	6.10.2006
►M4	Direttiva tal-Kummissjoni 2005/86/KE tal-5 ta' Diċembru 2005	L 321M	318	21.11.2006
►M5	Direttiva tal-Kummissjoni 2005/87/KE tal-5 ta' Diċembru 2005	L 321M	321	21.11.2006
►M6	Direttiva tal-Kummissjoni 2006/13/KE tat-3 ta' Frar 2006	L 330M	97	28.11.2006
►M7	Direttiva tal-Kummissjoni 2006/77/KE tad-29 ta' Settembru 2006	L 314M	254	1.12.2007
►M8	Direttiva tal-Kummissjoni 2008/76/KE tal-25 ta' Lulju 2008	L 198	37	26.7.2008
►M9	Direttiva tal-Kummissjoni 2009/8/KE tal-10 ta' Frar 2009	L 40	19	11.2.2009
►M10	Regolament (KE) Nru 219/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009	L 87	109	31.3.2009
►M11	Direttiva tal-Kummissjoni 2009/124/KE tal-25 ta' Settembru 2009	L 254	100	26.9.2009
►M12	Direttiva tal-Kummissjoni 2009/141/KE tat-23 ta' Novembru 2009	L 308	20	24.11.2009
►M13	Direttiva tal-Kummissjoni 2010/6/UE tad-9 ta' Frar 2010	L 37	29	10.2.2010
►M14	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 574/2011 tas-16 ta' Ġunju 2011	L 159	7	17.6.2011
►M15	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 277/2012 tat-28 ta' Marzu 2012	L 91	1	29.3.2012
►M16	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 744/2012 tas-16 ta' Awwissu 2012	L 219	5	17.8.2012

▼B

ID-DIRETTIVA 2002/32/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tas-7 ta' Mejju 2002

dwar sustanzi mhux mixtieqa fl-għalf ta' l-annimali

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li qiesu t-Trattat li jistabilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 152(4)(b) tiegħu,

Wara li qiesu l-proposta mill-Kummissjoni ([1]),

Wara li qiesu l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ([2]),

Wara li kkonsultaw lill-Kumitat tar-Reġjuni,

Skond il-proċedura mnizzla fl-Artikolu 251 tat-Trattat ([3]), fid-dawl tal-kitba kombinata approvata mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni fis-26 ta' Marzu 2002,

Billi:

(1) Hemm bżonn li jsiru bosta emendi lid-Direttiva tal-Kunsill 1999/29/KE tat-22 ta' April 1999 dwar is-sustanzi mhux mixtieqa u prodotti fin-nutrizzjoni ta' l-annimali ([4]). Fl-interess tal-kjarezza u ta' l-effiċjenza d-Direttiva msemmija għandha tkun ifformulata mill-ġdid.

(2) It-trobbija ta' l-annimali tokkupa parti mportanti ħafna fil-biedja fil-Komunità u riżultati sodisfaċenti fejn għandhom x'jaqsmu s-saħħa pubblika u ta' l-annimali, is-saħħa ta' l-annimali, l-ambjent u l-finanzi tal-produtturi jiddependu ħafna fuq l-użu ta'għalf ta' kwalità tajba.

(3) Hemm bżonn ta' regoli dwar l-għalf sabiex tkun żgurata l-produttivita u s-sostenibilita agrikola u jagħmluha possibli li tkun żgurata s-saħħa pubblika u ta' l-annimali, s-saħħa ta' l-annimali u l-ambjent. Barra minn hekk, hemm il-bżonn ta' regolazzjoni komprensiva dwar l-iġene sabiex tkun garantita l-kwalità t-tajba ta' l-għalf fuq l-irziezet individwali anke meta ma jkunux prodotti kummerċjalment.

([1]) ĠU C 89 E, tat-28.3.2000, p. 70 and ĠU C 96 E, tas-27.3.2001, p. 346.
([2]) ĠU C 140, tat-18.5.2000, p. 9.
([3]) Opinjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-4 t'Ottubru 2000 (ĠU C 178, tat-22.6.2001, p. 160), Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill tas-17 ta' Settembru 2001 (ĠU C 4, tas-7.1.2002, p. 1) u Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew tat-12 ta' Diċembru 2001 (mhux pubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali). Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-10 t'April 2002 u Deċiżjoni tal-Kunsill tat-22 t'April 2002.
([4]) ĠU L 115, ta' l-4.5.1999, p. 32.

▼B

(4) L-istess regoli li jikkonċernaw il-kwalità u s-sigurta tal-prodotti ntiżi għal l-għalf ta' l-annimali għandhom japplikaw għal kwalità u s-sigurta ta' l-ilma kkonsmati mill-annimali. Minkejja li d-definizzjoni ta' għalf ma teskludix l-ilma milli jkun meqjus bħala għalf, mhux inkluż fil-lista mhux sħiħa tal-materjali ta' l-għalf skond Direttiva tal-Kunsill 96/25/KE tad-29 t'April 1996 dwar iċ-ċirkulazzjoni u l-użu ta' l-għalf ([1]). Il-kwistjoni dwar jekk l-ilma għandux jitqies bħala għalf għandha bżonn tkun eżaminata fid-dawl ta' dik id-Direttiva.

(5) Ġie determinat li l-addittivi jista' jkun fihom sustanzi mhux mixtieqa. L-iskop tad-Direttiva għandu jkun estiż biex ikopri l-addittivi.

(6) Prodotti intiżi bħala għalf ta' l-annimali jista' jkun fihom sustanzi mhux mixtieqa li jistgħu jipperikolaw is-saħħa ta' l-annimal jew, minħanna l-preżenza tagħhom fi prodotti ta' l-annimali, is-saħħa umana jew l-ambjent.

(7) Huwa impossibli li telimina kompletament il-preżenza ta' sustanzi mhux mixtieqa pero huwa mportanti li l-kontenut tagħhom fi prodotti intiżi għal għalf ta' l-annimali jkun mnaqqas, b'attenzjoni xierqa lejn it-tossiċita akuta tas-sustanzi, il-bijoakkumubilita u degrabilita, sabiex ikunu evitati effetti mhux mixtieqa je wli jagħmlu ħsara. Huwa fil-preżent mhux xieraq li jkun iffissat dan il-kontenut taħt il-livelli li jistgħu jkunu jdentifikati b'metodi t'analiżi l;I għandhom ikunu definiti għal Komunità.

(8) Il-metodi sabiex ikunu jdentifikati reżidiw ta' sustanzi mhux mixtieqa qed isiru dejjem aktar sofistikati, sabiex anke kwanti-tajiet ta' reżidwi li ħma negliġibli għas-saħħa umana u ta' l-annimali jkunu jistgħu jinstabu.

(9) Sustanzi mhux mixtieqa jistgħu jkunu preżenti fi prodotti ntiżi għal għalf ta' l-annimali skond il-kondizzjonijiet imnizzla f'din id-Direttiva biss u ma jistgħux jintużaw b'xi mod ieħor għal l-għan t'għalf ta' l-annimali. Din id-Direttiva għandha tapplika mingħajr ma taffetwa dispożizzjonijiet Komunitarji oħra dwar l-għalf, u b'mod partikolari r-regoli applikabli għal għalf kompost.

(10) Din id-Direttiva għandha tapplika għal prodotti intiżi għal għalf ta' l-annimali hekk kif jidħlu fil-Komunità. Għandu għal daqs tant ikun stipulat li l-livelli massimi ta' sustanzi mhux mixtieqa li għandhom japplikaw b'mod ġenerali mid-data li fiha l-prodotti intiżi għal għalf ta' l-annimali jkunu mpoġġija fiċ-ċirkulazzjoni jew għal użu, f'kull stadju, u b'mod partikolari hekk kif ikunu mportati.

(11) Prodotti ntiżi għal għalf ta' l-annimali għandhom ikunu sodi, ġenwini u ta' kwalità tajba għas-suq u għal daqs tant meta jkunu wżati b'mod korrett m'għandhomx jippreżentaw periklu lis-saħħa tal-bniedem, s-saħħa ta' l-annimali jew lill-ambjent jew taffetwa ħażin il-produzzjoni ta' l-annimali. L-użu jew tpoġġija fis-suq ta' prodotti ntiżi għal għalf ta' l-annimali li fihom livelli ta' sustanzi mhux mixtieqa li jeċċedu l-liveli massimi speċifikati f'L-Anness I għandhom għal daqs tant ikunu projbiti.

([1]) ĠU L 125, tat-23.5.1996, p. 35. Direttiva kif l-aħħar emendata mill-Parlament Ewropew u d-Direttiva tal-Kunsill 2000/16/KE (ĠU L 105, tat-3.5.2000, p. 36).

▼B

(12) Il-preżenza ta' ċerti sustanzi mhux mixtieqa f'għalf komplimentari trid tkun limitata bl-iffissar ta' livelli massimi approprijati.

(13) Filwaqt li f'ċerti każi hemm livell massimu ffissat, jikkonsidera l-livell fl-isfond, għad hemm bżonn ta' sforzi biex tkun ristretta l-preżenza ta' ċerti sustanzi mhux mixtieqa speċifiċi għal l-aktar livelli baxxi possibli fi prodotti ntiżi għal għalf ta' l-annimali sabiex tkun imnaqqsa l-preżenza ta' l-għalf u tal-katina ta' l-ikel. Għandu għal daqs tant ikun permess, taħt din id-Direttiva, li jkunu speċifikati limiti t'azzjoni li jkunu l'isfel sewwa mill-livelli massimi ffissati. Fejn tali limiti t'azzjoni jinqabzu, l-investigazzjonijiet għandhom isiru sabiex ikunu identifikati r-riżorsi tas-sustanzi mhux mixtieqa u jittieħdu passi biex ikunu mnaqqsa jew eliminati tali sorsi.

(14) Fejn is-saħħa ta' l-annimal jew umana jew l-ambjent ikunu perikolati, l-Istati Membri għandhom ikunu mħalla temporanjament inaqqsu l-livelli fissi massimi permissibli, li jiffissaw il-livelli massimi għal sustanzi oħra je wli jipprojbixxu l-preżenza ta' tali sustanzi fi prodotti intiżi għal għalf ta' l-annimali. Sabiex tkun żgurata applikazzjoni uniformi, kwalunkwe emendi għal l-Anness I ta' din id-Direttiva għandhom ikunu deċiżi minn proċeduri t'emerġenza Komunitarji, fuq il-bażi ta' dokumentazzjoni li tissapportja u l-prinċipju ta' prekawzjoni.

(15) Prodotti ntiżi għal għalf ta' l-annimali li jissodisfaw r-rekwiżiti ta' din id-Direttiva m'għandhomx ikunu suġġetti għal restrizzjonijiet mad-dħul fiċ-ċirkolazzjoni, fejn għandu x'jaqsam il-livell ta' sustanzi mhux mixtieqa li jkun fihom, barra minn dawk provduti f'din id-Direttiva u f'Direttiva tal-Kunsill 95/53/KE tal-25 t'Ottubru 1995 li ffissaw l-prinċipji li jiggvernaw l-organizzazzjoni ta' spezjonijiet uffiċjali fil-qasam ta' l-ikel ta' l-annimali ([1])

(16) L-Istati Membri għandhom joħolqu arranġamenti ta' moniteraġġ xierqa skond Direttiva 95/53/KE sabie xjiżguraw li r-rekwiżiti dwar sustanzi mhux mixtieqa jintlaħqu meta prodotti ntiżi għal għalf ta' l-annimali jintużaw je wikunu ċirkolati.

(17) Proċedura Komunitarja xierqa hi meħtieġa sabiex ikunu addottati d-dispożizzjonijiet tekniċi fl-Annessi ta' din id-Direttiva fid-dawl ta' żviluppi fil-ħsieb xjentifiku u teknoloġiku.

(18) Sabiex tkun faċilitata l-implimentazzjoni tal-miżuri proposti, għandu jkunu hemm proċedura ta' ko-operazzjoni mill-qrib bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni fi ħdan il-Kumitat Permanenti għal l-għalf imwaqqaf b'Deċiżjoni 70/372/KEE ([2]).

(19) Il-miżuri neċessarji għall-implimentazzjoni ta' din id- Direttiva għandhom ikunu addottati skond Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tispeċifika l-proċeduri għall-eżerċizju ta' l-implimentazzjoni tas-setgħat li mgħonija bihom il-Kummissjoni ([3]),

([1]) ĠU L 265, tat-8.11.1995, p. 17. Direttiva kif l-aħħar emendata bid-Direttiva 2001/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 234, ta' l-1.9.2001, p. 55).
([2]) ĠU L 170, 3.8.1970, p.1.
([3]) ĠU L 184, 17.7.1999, p.23

▼B

ADDOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

1. Din id-Direttiva titratta dwar sustanzi mhux mixtieqa fi prodotti intenzjonati għall-għalf ta' l-annimali.

2. Din id-Direttiva għandha tapplika mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet:

(a) tad-Direttiva tal-Kunsill 70/524/KEE ta' 23 ta' Novembru 1970 dwar l-addittivi fl-għalf ta' l-annimali ([1]);

(b) tad-Direttiva tal-Kunsill 96/25/KE u d-Direttiva tal-Kunsill 79/373/KEE tat-2 ta' April 1979 dwar it-tpoġġija fis-suq tal-għalf ta' l-annimali mħallat ([2]);

(ċ) tad-Direttiva tal-Kunsill 76/895/KEE tat-23 ta' Novembru 1976 dwar l-iffissar ta' livelli massimi tar-residwi tal-pestiċidi fil- jew fuq il-frott u l-ħaxix ([3]), Direttiva tal-Kunsill 86/362/KEE ta' l-24 ta' Lulju 1986 dwar l-iffissar ta' livelli massimi tar-residwi tal-pestiċidi fiċ- jew fuq iċ-ċereali ([4]), id-Direttiva tal-Kunsil 86/363/KEE ta' l-24 ta' Lulju 1986 fuq l-iffissar ta' livelli massimi tar-residwi tal-pestiċidi fil- jew fuq l-għalf ta' l-annimali li joriġina mill-annimali ([5]) u d-Direttiva tal-Kunsill 90/642/KEE tas-27 ta' Novembru 1990 dwar l-iffissar ta' livelli massimi f' jew fuq ċertu prodotti li joriġinaw mill-pjanti, li jinkludu frott u ħaxix ([6]), fejn dawn ir-residwi mhumiex elenkati fl-Anness I ta' din id-Direttiva;

(d) tal-leġislazzjoni Komunitarja dwar kwistjonijiet veterinarji li għandhom x'jaqsmu mas-saħħa pubblika u ta' l-annimali;

(e) Direttiva tal-Kunsill 82/471/KEE tat-30 ta' Ġunju 1982 dwar ċerti prodotti wżati fl-ikel ta' l-annimali ([7]);

(f) Direttiva tal-Kunsill 93/74/KEE tat-13 ta' Settembru 1993 dwar għalf intiż għal għanijiet partikolari ta' nutrizzjoni ([8]).

([1]) ĠU L 270, 14.12.1970, p.1. Direttiva kif l-aħħar emendata bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2205/2001 (ĠU L 297, 15.11.2001, p.3).

([2]) ĠU L 86, 6.4.1979, p.30 Direttiva kif l-aħħar emendata mill-parlament Ewropew u d-Direttiva tal-Kunsill 2002/2/KE (ĠU L 63, 6.3.2002, p.23).

([3]) ĠU L 340, 9.12.1976, p.26. Direttiva kif l-aħħar emendata mid-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/57/KE (ĠU L 244, 29.9.2000, p.76).

([4]) ĠU L 221, 7.8.1986, p.37. Direttiva kif l-aħħar emendata mid-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/23/KE (ĠU L 64, 7.3.2002, p.13).

([5]) ĠU L 221, 7.8.1986, p.43. Direttiva kif l-aħħar emendata mid-Direttiva 2002/23/KE

([6]) ĠU L 350, 14.12.1990, p.71. Direttiva kif l-aħħar emendata mid-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/23/KE

([7]) ĠU L 213, tal-21.7.1982, p. 8. Direttiva kif l-aħħar mendata minn Direttiva 1999/20/KE (ĠU L 80, tal-25.3.1999, p. 20).

([8]) ĠU L 237, tat-22.9.1993, p. 23. Direttiva kif l-aħħar emendta minn Direttiva 1999/29/KE (ĠU L 115, ta' l-4.5.1999, p. 32).

▼B

Artikolu 2

Għal l-għanijiet ta' din id-Direttiva:

(a) 'għalf'għandha tfisser prodotti li joriġinaw mill-ġaxix je wmill-annimali, fl-Istat naturali tagħhom, friski jew preservati, u prodotti li ġejjin minn proċessar industrijali, jew sustanzi organiċi jew mhux organiċi, użati waħidhom jew f'taħlitiet, bl-addittivi jew le, għal l-għalf ta' l-annimali mill-ħalq;

(b) ċmaterjal tal-ikel' għandha tfisser diversi prodotti li joriġinaw mill-ħaxix jew mill-annimali, fl-istat naturali tagħhom, friski jew preservati, u prodotti li ġejjin minn proċessar industrijali, jew sustanzi organiċi jew mhux organiċi, użati waħidhom jew f'taħlitiet, bl-addittivi jew le, li huma ntiżi għal l-għalf ta' l-annimali bil-ħalq jew direttament jew wara l-ipproċessar, fil-preparazzjoni t'għalf kompost jew bħala sotto-strati għal taħlitiet ġa lesti;

(ċ) 'addittivi' għandha tfisser addittivi kif imfissra fl-Artikolu 2(a) ta' Direttiva tal-Kunsill 70/524/KEE;

(d) 'taħlitiet ġa lesti' għandha tfisser taħlitiet t'addittivi jew taħlitiet ta' wieħed jew altar addittivi b'sustanzi wżati bħala li jġorru, intiżi għal produzzjoni ta' l-għalf;

(e) 'għalf kompost' għandu jfisser taħlitiet ta' materjal ta' l-ikel, bl-addittivi jew mingħajru, li huma ntiżi għal l-għalf ta' l-annimali mill-ħalq bħala għalf sħiħ jew komplimentari;

(f) 'għalf komplimentari' għandu jfisser taħlitiet t'għalf li fihom kontenut għoli ta' ċerti sustanzi u li, minħabba l-kompożizzjoni tagħhom, huma suffiċjenti għal porzjon ta' kuljum jekk użati ma għalf ieħor;

(g) 'għalf komplut' gġandha tfisser taħlitiet li, minħabba l-kompożizzjoni tagħhom, huma biżżejjed għal porzjon waħda kuljum;

(h) 'prodotti intiżi bħala għalf ta' l-annimali' għandhom ifissru materjali ta' l-ikel, taħlitiet ġa lesti, addittivi, għalf u l-prodotti l-oħra kollha intiżi għal użu jew użati fl-ikel ta' l-annimali;

(i) 'porzjon ta' kuljum' tfisser il-kwantitia totali medja t'għalf, kallkulat fuq kontenut imxarrab ta' 12 %, li hu meħtieġ ta' kuljum minn annimal ta' speċi speċifika, eta u produzzjoni, sabiex ikunu sodisfatti l-bżonnnijet kollha tiegħu;

(j) 'annimali' għandha tfisser annimali li jappartjenu lil speċi li normalment tintema u tinżamm jew tkun ikkonsumata mill-bniedem kif ukoll annimali slavaġġ li jgħixu ħielsa jekk ikunu mitmgħuha l-għalf;

(k) 'tpoġġija fiċ-ċirkulazzjoni' jew ċċirkolazzjoni' għandha tfisser iż-żamma ta' prodotti għal l-għan ta' bejgħ, inklużi offerti għal bejgħ, jew kwalunkwe forma oħra ta' trasferiment, kemm jekk ħieles u kemm jekk le, lil terzi partijiet, je wil-bejgħ jew forom oħra ta' trasferimenti fihom infushom;

(l) 'sustanzi mhux mixtieqa' għandha tfisser kwalunkwe sustanza jew prodott, bl-eċċezzjoni t'aġenti patoġeniċi, li hi preżenti fi u/jew fuq il-prodott intiż għal l-għalf ta' l-annimal u li jippreżenta periklu potenzali lis-saħħa ta' l-annimal jew umana jew lill-ambjent jew li jista jaffetwa ħażin il-produzzjoni ta' l-annimali.

▼B

Artikolu 3

1. Prodotti intiżi għal għalf ta' l-annimali jistgħu jidħlu għal użu fil-Komunità minn terzi pajjiżi, jitpoġġew fiċ-ċirkolazzjoni u/jew ikunu wżati fil-Komunità jekk huma sodi, ġenwini u ta' kwalità tajba għal bejgħ biss u għal daqs tant meta wżati kif suppost ma jirrapreżentaw l-ebda periklu għas-saħħa tal-bniedem, s-saħħa ta' l-annimali jew għal ambjent jew jaffetwa ħażin il-produzzjoni ta' l-annimali.

2. B'mod partikolari, prodotti intiżi bħala għalf ta' l-annimali għandhom ikunu meqjusa li mhumiex konformi ma paragrafu 1 jekk il-livell ta' sustanzi mhux mixtieqa li jkun fihom ma jkunx konformi mal-livelli massimi mnizzla f'L-Anness I.

Artikolu 4

1. L-Istati Membri għandhom jippreskrivu li s-sustanzi mhux mixtieqa mnizzla f'L-Anness I jistgħu jkunu tollerati fi prodotti ntiżi bħala għalf ta' l-annimali suġġetti għal kondizzjonijiet imnizzla hawn.

2. Sabiex ikunu mnaqqsa jew elimintati sorsi ta' sustanzi mhux mixtieqa fi prodotti intiżi bħala għalf ta' l-annimali, l-Istati Membri, f'ko-operazzjoni ma l-operaturi ekonomiċi, għandhom iwettqu investigazzjonijiet sabiex ikunu jdentifikati sorsi ta' sustanzi mhux mixtieqa, f'każijiet fejn il-livelli massimi jinqabżu u f'każijiet fejn livelli miżjuda ta' tali sustanza huma misjuba, filwaqt li jqisu l-livelli ta' l-isfond. Sabiex ikun hemm approċċ uniformi f'każijiet ta' livelli miżjuda jista' jkun hemm il-bżonn li jkunu speċifikati limiti t'azzjoni sabie xjibdew tali investigazzjonijiet. Dawn jistgħu jkunu speċifikati f'L-Anness II.

L-Istati Membri għandhom jittrażmettu lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra kull informazzjoni relevanti u skoperti tas-sors u tal-miżuri meħuda sabie xikun imnaqqas il-livell ta' sustanzi mhux mixtieqa. Din l-informazzjoni għandha tkun trasmessa fil-qafas tar-rapport annwali li għandu jkun trażmess lill-Kummissjoni skond id-dispożizzjonijiet t'L-Artikolu 22 ta' Direttiva 95/53/KE minbarra f'dawk il-każijiet fejn l-informazzjoni hi ta' relevanza immedjata għall-Istati Membri l-oħra. Fil-każ ta' l-aħħar, l-informazzjoni għandha tkun trażmessa immedjatament.

Artikolu 5

L-Istati Membri għandhom jippreskrivu li prodotti intiżi bħala għalf ta' l-annimali li fihom livelli ta' sustanzi mhux mixtieqa li jeċċedu l-livell massimu ffissat f'L-Anness I ma jistgħux jitħaltu għal diluzzjoni bl-istess prodotti, jew bi prodotti oħra ntiżi bħala għalf ta' l-annimali.

Artikolu 6

Sa fejn ma hemm l-ebda dispożizzjonijiet speċjali għal għalf komplimentari, l-Istati Membri għandhom jippreskrivu li għalf komplimentari ma jistax, fil-waqt li wieħed iqis il-propzjon preskritt għal użu f'razzjon ta' kuljum, ikun fih livelli tas-sustanza mhux mixtieqa mnizzla f'L-Anness I li jeċċedu dawn iffissati għal għalf komplut.

▼B

Artikolu 7

1. Fejn Stat Membru għandu bażi, bażata fuq informazzjoni jew assesse mil ġdid t'informazzjoni eżistenti magħmula minn informazzjoni ġa eżistenti magħmula minn meta d-dispożizzjonijiet inkwistjoni kienu addottati, li juru li livell massimu ffissat f'L-Anness I jew xi sustanza mhux mixtieqa mhux imnizzla hawn tippreżenta periklu lis-saħħa umana jew ta' l-annimal jew lill-ambjent, dak l-Istat Membru jista' proviżjonalment inaqqas il-livell massimu, jiffissa livell massimu jew jipprojbixxi l-preżenza ta' dik is-sustanza mhux mixtieqa fi prodotti ntiżi bħala għalf ta' l-annimali. Għandu jinforma minnu fih lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni, u jgħid x'inhi l-bażi ta' din id-deċiżjoni.

▼M10

2. Għandha tittieħed deċiżjoni immedjata dwar jekk l-Annessi I u II għandhomx jiġu emendati. Dawk il-miżuri, mfassla biex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' urġenza msemmija fl-Artikolu 11(4).

▼B

Sa fejn la l-Kunsill u l-anqas il-Kummissjoni ma jkunu ħadu deċiżjoni, l-Istat Membru jista' jżomm il-miżuri li jkun implimenta.

L-Istat Membru għandu jiżgura li d-deċiżjoni li tkun ittieħdet tkun magħmula pubblika.

Artikolu 8

▼M10

1. Il-Kummissjoni għandha tadatta l-Annessi I u II fid-dawl tal-iżviluppi fl-għarfien xjentifiku u tekniku. Dawk il-miżuri, mfassla biex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 11(3). Għal raġunijiet ta' urġenza imminenti, il-Kummissjoni tista' tirrikorri għall-proċedura ta' urġenza msemmija fl-Artikolu 11(4) bil-għan li jiġu adottati dawk l-emendi.

2. Barra minn hekk il-Kummissjoni:

— għandha tadotta perijodikament verżjonijiet konsolidati tal-Annessi I u II li jkunu jinkorporaw fihom kwalunkwe adattament magħmul skont il-paragrafu 1, f'konformità mal-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 11(2),

— tista' tiddefinixxi kriterji ta' aċċettabilità għall-proċessi ta' ditossifikazzjoni li jiżdiedu mal-kriterji previsti għall-prodotti mmirati għall-għalf tal-annimali li kienu sottomessi għal dawn il-proċessi. Dawk il-miżuri, mfassla biex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 11(3).

▼B

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jittieħdu miżuri sabiex tkun garantita l-applikazzjoni korretta ta' kwalunkwe proċessi aċċettabli skond paragrafu 2 u l-konformita tal-prodotti de-tossifikati ntiżi bħala għalf ta' l-annimali skond id-dispożizzjonijiet t'L-Anness I.

Artikolu 9

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li prodotti ntiżi bħala għalf ta' l-annimali li jikkonformaw ma din id-Direttiva ma jkunux suġġetti għal xi restrizzjonijiet oħra rigward ċirkolazzjoni fejn tidħol il-preżenza ta' sustanzi mhux mixtieqa barra minn dawk provduti f'din id-Direttiva u Direttiva 95/53/KE.

▼B

Artikolu 10

Id-dispossizzjonijiet li jista' jkollhom effett fuq is-saħħa pubblika jew ta' l-annimali jew fuq l-ambjent għandhom jkunu adottati wara konsultazzjoni mal-Kumitat(i) tax-Xjenza kompetenti.

▼M10

Artikolu 11

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi megħjuna mill-Kumitat Permanenti għall-Għalf tal-Annimali, imwaqqaf bl-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 70/372/KEE ([1]).

2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, filwaqt li jiġu kkunsidrati d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8 tagħha.

Il-perijodu stabbilit fl-Artikolu 5(6) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandu jkun ta' tliet xhur.

3. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikolu 5a(1) sa (4) u l-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, filwaqt li jiġu kkunsidrati d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8 tagħha.

4. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikolu 5(1), (2), (4) u (6) u l-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, filwaqt li jiġu kkunsidrati d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8 tagħha.

———————

▼B

Artikolu 13

1. L-Istati Membri għandhom japplikaw minn ta' l-anqas id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għal prodotti ntiżi bħala għalf ta' l-annimali prodott fil-Komunità li għandu jkun esportat lejn terzi pajjiżi.

2. Paragrafu 1 m'għandux jaffetwa d-dritt ta' l-Istati Membri li jawtorizzaw ir-ri-esportazzjoni taħt il-kondizzjonijiet speċifikati fl-Artikolu 12 ta' Regolament (KE) Nmr 1782002 ([2]). Id-dispożizzjonijiet t'L-Artikolu 20 tiegħu għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

Artikolu 14

1. Direttiva 1999/29/KE hija abrogata mill-1 t'Awwissu 2003, mingħajr preġudizju lejn l-obbligi ta' l–Istati Membri li jikkonformaw maż-żmien t'għeluq inizzla f'Parti B t'L-Anness III għat-tranpożizzjoni tad-Direttivi mnizzla f'Parti A ta' dak l-Anness.

2. Referenzi għal Direttiva 1999/29/KE għandhom jinfthemu bħala referenzi għal din id-Direttiva u għandha tinqara skond it-tabellun ta' korrelazzjoni f'L-Anness III.

([1]) ĠU L 170, 3.8.1970, p. 1.

([2]) Regolament (KE) Nmr 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2002 li jispeċifika l-prinċipji u r-rekwiżiti ġenerali tal-liġi ta' l-ikel, li waqqaf l-Awtorita Ewropea dwar is-Sigurta ta' l-Ike u li tispeċifika proċeduri f'materji ta' saħħa ta' l-ikel (ĠU L 31, ta' l-1.2.2002, p. 1).

▼B

Artikolu 15

L-Istati Membri għandhom jaddottaw u jippublikaw il-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex ikunu konformi ma din id-Direttiva qabel l-1 ta' Mejju 2003. Dawn għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni minnu fih.

Il-miżuri addottati għandhom japplikaw mill-1 t'Awwissu 2003.

Meta l-Istati Membri jaddottaw dawn il-miżuri, dawn għandu jkollhom referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkompanjati minn tali referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-proċedura biex issir tali referenza għandha tkun addottata mill-Istati Membri.

L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni l-kitba tad-dispożizzjonijiet tal-liġi nazzjonali li jaddottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 16

Din id-Direttiva tidħol fis-seħħ fil-ġurnata tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

Artikolu 17

Din id-Direttiva hi indirizzata lill-Istati Membri.

▼M14

ANNESS I

LIVELLI MASSIMI TA' SUSTANZI MHUX MIXTIEQA, KIF IMSEMMI FL-ARTIKOLU 3(2)

TAQSIMA I: KONTAMINANTI INORGANIĊI U KOMPOSTI NITROĠENIĊI

	Sustanza mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għall-għalf tal-annimali	Livelli massimi f'mg/kg (ppm) relatati ma' għalf b'kontenut tal-ilma ta' 12 %
▼M16			
	1. Arseniku ([1])	Materjali tal-għalf	2
		ħlief:	
		— smida magħmula minn ħaxix, minn xnien imnixxef u minn silla mnixxfa, u polpa mnixxfa tal-pitravi zokkrija u polpa mnixxfa tal-ġulepp magħqud tal-pitravi zokkrija;	4
		— iż-żejt li joħroġ mill-qalba tal-palma;	4 ([2])
		— il-fosfati u l-algi kalkarji tal-baħar;	10
		— il-karbonat tal-kalċju; il-karbonat tal-kalċju u tal-manjeżju ([10]);	15
		— l-ossidu tal-manjeżju; il-karbonat tal-manjeżju;	20
		— ħut, annimali oħra tal-baħar u prodotti li ġejjin minnhom;	25 ([2])
		— smida tal-alka tal-baħar u materjali tal-għalf li ġejjin mill-alka tal-baħar.	40 ([2])
		Partikuli tal-ħadid użati bħala traċċatur.	50
		Addittivi tal-għalf li jappartjenu għall-grupp funzjonali ta' komposti tal-mikronutrijenti	30
		ħlief:	
		— il-pentaidrat tas-sulfat kupriku; il-karbonat kupriku; it-triossidu tal-klorur tad-diram;	50
		— l-ossidu taż-żingu; l-ossidu manganuż; l-ossidu kupriku.	100
		Għalf kumplementari	4
		ħlief:	
		— l-għalf minerali;	12
		— l-għalf kumplementarju għall-annimali domestiċi li fih ħut, annimali oħra tal-baħar u prodotti li ġejjin minnhom u/jew smida mill-alka tal-baħar u materjali tal-għalf li ġejjin mill-alka tal-baħar.	10 ([2])
		Għalf komplut	2
		ħlief:	
		— l-għalf komplut għall-ħut u l-annimali bil-fer.	10 ([2])
		— l-għalf komplut għall-annimali domestiċi li fih ħut, annimali oħra tal-baħar u prodotti li ġejjin minnhom u/jew smida mill-alka tal-baħar u materjali tal-għalf li ġejjin mill-alka tal-baħar.	10 ([2])
▼M14			
	2. Kadmju	Materjali tal-għalf ta' oriġini veġetali	1
		Materjali tal-għalf ta' oriġini mill-annimali.	2
		Materjali tal-għalf ta' oriġini minerali	2
		ħlief:	
		— fosfati.	10

▼M14

Sustanza mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għall-għalf tal-annimali	Livelli massimi f'mg/kg (ppm) relatati ma' għalf b'kontenut tal-ilma ta' 12 %
	Addittivi tal-għalf li jappartjenu għall-grupp funzjonali ta' komposti ta' elementi li jinsabu fi traċċi	10
	ħlief:	
	— l-ossidu kupriku, l-ossidu manganuż, l-ossidu taż-żingu u s-sulfat manganuż monoidrat.	30
	Addittivi tal-għalf li jappartjenu għall-gruppi funzjonali tal-aġenti ta' tagħqid u dawk kontra s-solidifikazzjoni	2
	Pretaħlitiet ([6])	15
	Għalf komplementari	0,5
	ħlief:	
	— għalf minerali	
	– – li fih < 7 % fosforu ([8]);	5
	– – li fih ≥ 7 % fosforu ([8]);	0,75 għal kull 1 % fosoforu ([8]), massimu ta' 7,5
	— oġġetti tal-għalf komplementari għall-pets	2
	Għalf komplut	0,5
	ħlief:	
	— għalf komplut għall-baqar (ħlief għoġġiela), nagħaġ (ħlief ħrief), mogħoż (ħlief gidien) u ħut;	1
	— għalf komplut għall-pets.	2

▼M16

3. Fluworu ([7])	Materjali tal-għalf	150
	ħlief:	
	— il-materjali tal-għalf li ġejjin mill-annimali, ħlief krustaċji tal-baħar bħall-frott tal-baħar;	500
	— il-krustaċji tal-baħar bħall-krill;	3 000
	— il-fosfati;	2 000
	— il-karbonat tal-kalċju; il-karbonat tal-kalċju u tal-manjeżju ([10]);	350
	— l-ossidu tal-manjeżju;	600
	— l-alka tal-baħar kalkarja.	1 000
	Vermikulit (E561).	3 000
	Għalf kumplementari:	
	— li fih ≤ 4 % fosforu ([8]);	500

▼M16

Sustanza mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għall-għalf tal-annimali	Livelli massimi f'mg/kg (ppm) relatati ma' għalf b'kontenut tal-ilma ta' 12 %
	— li fih > 4 % fosforu ([8]).	125 għal kull 1 % fosforu ([8])
	Għalf komplut	150
	ħlief:	
	— l-għalf komplut għall-ħnieżer;	100
	— l-għalf komplut għat-tjur (ħlief il-flieles) u l-ħut;	350
	— l-għalf komplut għall-flieles;	250
	— l-għalf komplut għall-baqar, in-nagħaġ u l-mogħoż	
	- - li qed ireddgħu;	30
	- - oħrajn.	50
4. Ċomb	Materjali tal-għalf	10
	ħlief:	
	— il-magħlef ([3]);	30
	— il-fosfati u l-algi kalkarji tal-baħar;	15
	— il-karbonat tal-kalċju; il-karbonat tal-kalċju u tal-manjeżju ([10]);	20
	— il-ħmira.	5
	Addittivi tal-għalf li jappartjenu għall-gruppi funzjonali ta' komposti tal-mikronutrijenti	100
	ħlief:	
	— l-ossidu taż-żingu;	400
	— l-ossidu manganuż, il-karbonat ferruż, il-karbonat kupriku.	200
	Addittivi tal-għalf li jappartjenu għall-gruppi funzjonali tal-aġenti li jgħaqqdu u antiagglomeranti.	30
	ħlief:	
	— il-klinoptilolit ta' oriġini vulkanika; in-natrolit fonolit;	60
	Pretaħlitiet ([6])	200
	Għalf kumplementari	10
	ħlief:	
	— l-għalf minerali.	15
	Għalf komplut.	5

▼M16

Sustanza mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għall-għalf tal-annimali	Livelli massimi f'mg/kg (ppm) relatati ma' għalf b'kontenut tal-ilma ta' 12 %
5. Merkurju ([4])	Materjali tal-għalf	0,1
	ħlief:	
	— ħut, annimali oħra tal-baħar u prodotti li ġejjin minnhom;	0,5
	— il-karbonat tal-kalċju; il-karbonat tal-kalċju u tal-manjeżju ([10]).	0,3
	Għalf kompost	0,1
	ħlief:	
	— l-għalf minerali;	0,2
	— l-għalf kompost għall-ħut;	0,2
	— l-għalf kompost għall-klieb, il-qtates u l-annimali bil-fer.	0,3

▼M14

6. Nitriti ([5])	Materjali għall-għalf	15
	ħlief:	
	— għalf mill-ħut miṫħun;	30
	— silage;	—
	— prodotti u prodotti sekondarji mill-pitravi zokkrija u l-kannamiela u mill-produzzjoni tal-lamtu.	—
	Għalf komplut	15
	ħlief:	
	— għalf komplut għall-klieb u l-qtates b'kontenut tal-ilma li jaqbeż l-20 %.	—
7. Melamina ([9])	Għalf	2,5
	ħlief l-additttivi tal-għalf:	
	— l-aċidu aċetiku gwanidino (GAA);	—
	— il-urea;	—
	— il-biuret.	—

([1]) Il-livelli massimi jirreferu għall-arseniku totali.
([2]) Fuq talba tal-awtoritajiet kompetenti, l-operatur responsabbli jrid iwettaq analiżi biex juri li l-kontenut tal-arseniku inorganiku huwa anqas minn 2 ppm. Din l-analiżi hija partikolarment importanti għall-ispeċi tal-alka tal-baħar *Hizikia fusiforme*.
([3]) Il-magħlef jinkludi prodotti li huma maħsuba għall-għalf tal-annimali, inkluż it-tiben, is-silage, il-ħaxix frisk, eċċ.
([4]) Il-livelli massimi jirreferu għall-merkurju totali.
([5]) Il-livelli massimi huma espressi bħala nitrit tas-sodju.
([6]) Il-livell massimu stabbilit għall-pretaħlitiet iqis l-additttivi bl-ogħla livell ta' ċomb u kadmju u mhux is-sensittività għaċ-ċomb u l-kadmju tal-ispeċi differenti tal-annimali. Kif stipolat mill-Artikolu 16 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 fuq l-additivi għall-użu fl-għalf tal-annimali (ĠU L 268, 18.10.2003, p. 29), sabiex tiġi protetta s-saħħa tal-annimali u tal-pubbliku, hija r-responsabbiltà tal-produttur tal-pretaħlitiet li jaċċerta li, flimkien mal-konformità mal-livelli massimi tal-pretaħlitiet, l-istruzzjonijiet għall-użu tal-pretaħlitiet ikunu f'konformità mal-livelli massimi għall-għalf komplementari u komplut.
([7]) Il-livelli massimi jirreferu għal determinazzjoni analitika tal-fluworu, fejn l-estrazzjoni ssir bl-aċidu idrokloriku 1 N għal 20 minuta f'temperatura ambjentali. Proċeduri ta' estrazzjoni ekwivalenti jistgħu jiġu applikati fejn jista' jintwera li l-proċedura ta' estrazzjoni użata għandha l-istess effiċjenza ta' estrazzjoni.
([8]) Il-% tal-fosforu huwa relatat ma' għalf b'kontenut tal-ilma ta' 12 %.
([9]) Il-livell massimu jirreferi biss għall-melamina. L-inklużjoni ta' komposti strutturalment relatati – l-aċidu ċjanuriku, l-ammelina, u l-ammelur fil-livell massimu se titqies iktar tard.
►M16 ([10]) Il-karbonat tal-kalċju u tal-manjeżju jirreferi għat-taħlita naturali tal-karbonat tal-kalċju u tal-karbonat tal-menjeżju kif deskritta fir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 575/2011 tas-16 ta' Ġunju 2011 dwar il-Katalgu tal-materjali tal-għalf (ĠU L 159, 17.6.2011, p. 25). ◄

▼**M14**

TAQSIMA II: MIKOTOSSINI

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għall-għalf tal-annimali	Livelli massimi f'mg/kg (ppm) rrelatati ma' għalf b'kontenut tal-ilma ta' 12 %
1. Aflatossin B_1	Materjali għall-għalf	0,02
	Oġġetti tal-għalf komplementari u kompluti	0,01
	ħlief:	
	— għalf kompost għall-baqar u għoġġiela tal-ħalib, nagħaġ u ħrief tal-ħalib, mogħoż u ġidien tal-ħalib, ħnienes u tjur żgħir;	0,005
	— l-għalf kompost għall-baqar (ħlief baqar u għoġġiela tal-ħalib), nagħaġ (ħlief nagħaġ u ħrief tal-ħalib), mogħoż (ħlief mogħoż u gidien tal-ħalib), ħnieżer (ħlief ħnienes) u tjur (ħlief annimali żgħar)	0,02
2. Rye ergot (*Claviceps purpurea*)	Materjali tal-għalf u għalf kompost li fihom ċereali mhux mitħuna.	1 000

TAQSIMA III: TOSSINI INERENTI TAL-PJANTI

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għall-għalf tal-annimali	Livelli massimi f'mg/kg (ppm) relatati ma' għalf b'kontenut tal-ilma ta' 12 %
1. Gossypol ħieles	Materjali għall-għalf	20
	ħlief:	
	— żerriegħa tal-qoton;	5 000
	— pasta taż-żerriegħa tal-qoton u għalf taż-żerriegħa tal-qoton.	1 200
	Għalf komplut	20
	ħlief:	
	— għalf komplut għall-baqar (ħlief għoġġiela);	500
	— għalf komplut għal nagħaġ (ħlief ħrief) u mogħoż (ħlief gidien);	300
	— għalf komplut għat-tjur (ħlief tiġieġ li jbidu) u għoġġiela;	100
	— għalf komplut għall-fniek, ħrief, gidien u ħnieżer (ħlief ħnienes).	60
2. L-aċidu idroċjaniku	Materjali għall-għalf	50
	ħlief:	
	— żerriegħa tal-kittien;	250
	— pasta taż-żerriegħa tal-kittien;	350

▼M14

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għall-għalf tal-annimali	Livelli massimi f'mg/kg (ppm) relatati ma' għalf b'kontenut tal-ilma ta' 12 %
	— prodotti tal-manjoka u pasti tal-lewż.	100
	Għalf komplut	50
	ħlief:	
	— għalf komplut għal flieles żgħar (< 6 ġimgħat).	10
3. Teobromin	Għalf komplut	300
	ħlief:	
	— għalf tal-annimali komplut għall-ħnieżer;	200
	— prodotti tal-għalf komplut għall-klieb, il-fniek, iż-żwiemel u l-annimali bil-fer.	50
4. vinil tijossażolidina (5-vini-lossażolidina-2-tijon)	Għalf komplut għat-tjur	1 000
	ħlief:	
	— għalf komplut għat-tiġieġ li jbidu.	500
5. Żejt tal-mustarda volatili ([1])	Materjali għall-għalf	100
	ħlief:	
	— pasta ta' żerriegħa tal-kolza.	4 000
	Għalf komplut	150
	ħlief:	
	— għalf komplut għall-baqar (ħlief għoġġiela), in-nagħaġ (ħlief ħrief), mogħoż (ħlief gidien);	1 000
	— għalf komplut għall-ħnieżer (ħlief ħnienes) u t-tjur.	500

([1]) Il-livelli massimi huma espressi bħala isotioċjanat tal-allil.

TAQSIMA IV: KOMPOSTI ORGANOKLORURATI (ĦLIEF DIOSSINI U PCB)

Sustanza mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għall-għalf tal-annimali	Livelli massimi f'mg/kg (ppm) relatati ma' għalf b'kontenut tal-ilma ta' 12 %
1. Aldrin ([1])	Materjali tal-għalf u għalf kompost	0,01 ([2])
2. Dieldrin ([1])	ħlief:	
	— x-xaħmijiet u ż-żjut;	0,1 ([2])
	— l-għalf kompost għall-ħut;	0,02 ([2])

▼M14

Sustanza mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għall-għalf tal-annimali	Livelli massimi f'mg/kg (ppm) relatati ma' għalf b'kontenut tal-ilma ta' 12 %
3. Kamfeklor (tos-safen) - somma ta' indikaturi ta' konġeneri CHB 26, 50 u 62 ([3])	Ħut, annimali akkwatiċi oħrajn, u l-prodotti dderivati minnhom	0,02
	ħlief:	
	— żejt tal-ħut.	0,2
	Għalf komplut għall-ħut.	0,05
4. Klordan (total ta' isomeri cis- u trans- u ossiklordan espressi bħala klordan)	Materjali tal-għalf u għalf kompost	0,02
	ħlief:	
	— x-xaħmijiet u ż-żjut.	0,05
5. DDT (total ta' DDT-, DDD- (jew TDE-) u DDE-isomeri, espressi bħala DDT)	Materjali tal-għalf u għalf kompost	0,05
	ħlief:	
	— ix-xaħmijiet u ż-żjut.	0,5

▼M16

6. Endosulfan (it-total ta' isomeri alfa u beta u tal-endosulfansulfat espressi bħala endosulfan)	Materjali tal-għalf u għalf kompost	0,1
	ħlief:	
	— il-qamħirrun u l-prodotti tal-qamħirrun li ġejjin mill-ipproċessar tiegħu;	0,2
	— żrieragħ li minnhom isir iż-żejt u prodotti li ġejjin mill-ipproċessar tagħhom ħlief iż-żejt veġetali mhux maħdum;	0,5
	— żejt veġetali mhux maħdum;	1,0
	— l-għalf komplut għall-ħut ħlief għas-*Salmonidae*;	0,005
	— l-għalf komplut għas-*Salmonidae*.	0,05

▼M14

7. Endrin (total ta' endrin u delta-ketoj-endrin, espressi bħala endrin)	Materjali tal-għalf u għalf kompost	0,01
	ħlief:	
	— ix-xaħmijiet u ż-żjut.	0,05
8. ettaklor (total ta' ettaklor u ettaklor-possid, espressi bħala ettaklor)	Materjali tal-għalf u għalf kompost	0,01
	ħlief:	
	— ix-xaħmijiet u ż-żjut.	0,2
9. Eżaklorobenżen (HCB)	Materjali tal-għalf u għalf kompost	0,01
	ħlief:	
	— ix-xaħmijiet u ż-żjut.	0,2

▼M14

Sustanza mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għall-għalf tal-annimali	Livelli massimi f'mg/kg (ppm) relatati ma' għalf b'kontenut tal-ilma ta' 12 %
10. Eżakloroċikloeżan (HCH)		
— alfa-isomeri	Materjali tal-għalf u għalf kompost	0,02
	ħlief:	
	— ix-xaħmijiet u ż-żjut	0,2
— beta-isomeri	il-materjali għall-għalf	0,01
	ħlief:	
	— ix-xaħmijiet u ż-żjut.	0,1
	Għalf kompost	0,01
	ħlief:	
	— l-għalf kompost għall-baqar tal-ħalib.	0,005
— gamma-isomeri	Materjali tal-għalf u għalf kompost	0,2
	ħlief:	
	— ix-xaħmijiet u ż-żjut	2,0

([1]) Waħedhom jew kkombinati espressi bħala dieldrin.
([2]) Livelli massimi ta' aldrina u dieldrin, waħedhom jew kombinati, espressi bħala dieldrin.
([3]) Sistema ta' numri skont Parlar, bil-prefiss CHB jew "Parlar":
CHB 26: 2-endo, 3-esso, 5-endo, 6-esso, 8,8,10,10-ottoklorobornan
CHB 50: 2-endo, 3-esso 5-endo, 6-esso, 8,8,9,10,10-nonaklorobornan,
CHB 62: 2,2,5,5,8,9,9,10,10-nonaklorobornan.

▼M15

TAQSIMA V: DIOSSINI U PCB

Sustanza mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għall-għalf tal-annimali	Kontenut massimu f'ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg (ppt) ([1]) b'rabta mal-għalf b'kontenut tal-ilma ta' 12 %
▼M16		
1. Diossini [it-total ta' dibenżo-*para*-diossini poliklorinati (PCDDs) u dibenżofurani poliklorinati (PCDFs) espressi f'ekwivalenti tossiċi tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (WHO), bl-użu tal-WHO-TEFs (fatturi ta' ekwivalenza tossika, 2005) ([2])]	Materjali tal-għalf li ġejjin mill-pjanti	0,75
	ħlief:	
	— iż-żjut veġetali u l-prodotti sekondarji tagħhom.	0,75
	Materjali tal-għalf li ġejjin mill-minerali	0,75
	Materjali tal-għalf li ġejjin mill-annimali:	
	— Ix-xaħam tal-annimali, inklużi x-xaħam tal-ħalib u x-xaħam tal-bajd;	1,50
	— Prodotti oħrajn tal-annimali tal-art inklużi l-ħalib u l-prodotti tal-ħalib u l-bajd u l-prodotti tal-bajd.	0,75
	— Iż-żejt tal-ħut;	5,0
	— Ħut, annimali oħra tal-baħar u prodotti li ġejjin minnhom ħlief iż-żejt tal-ħut u l-proteina tal-ħut idrolizzata li fihom aktar minn 20 % xaħam ([3]) u s-smida tal-krustaċji;	1,25

▼M16

Sustanza mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għall-għalf tal-annimali	Kontenut massimu f'ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg (ppt) ([1]) b'rabta mal-għalf b'kontenut tal-ilma ta' 12 %
	— Il-proteina tal-ħut idrolizzata li fiha aktar minn 20 % xaħam; is-smida tal-krustaċji.	1,75
	L-additivi tal-għalf: it-tafal tal-kawlina, il-vermikulit, in-natrolit-fonolit, l-aluminati sintetiċi tal-kalċju u l-klinoptilolit ta' oriġini sedimentarja li jappartjenu għall-gruppi funzjonali tal-aġenti li jgħaqqdu u tal-aġenti antiagglomeranti.	0,75
	Additivi tal-għalf li jappartjenu għall-grupp funzjonali ta' komposti tal-mikronutrijenti.	1,0
	Pretaħlitiet	1,0
	Għalf kompost	0,75
	ħlief:	
	— l-għalf kompost għall-annimali domestiċi u l-ħut;	1,75
	— l-għalf kompost għall-annimali bil-fer.	—

▼M15

Sustanza mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għall-għalf tal-annimali	Kontenut massimu f'ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg (ppt) ([1]) b'rabta mal-għalf b'kontenut ta' ilma ta' 12 %
2. L-ammont ta' diossini u PCB simili għad-diossini (l-ammont ta' dibenżo-para-diossini poliklorinati (PCDD), dibenżofurani poliklorinati (PCDF) u poliklorobifenili (PCB) espressi f'ekwivalenti ta' tossiċità tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (WHO), bl-użu tat- TEFs tad-WHO (fatturi ta' ekwivalenza tossika), 2005 ([2]))	Materjali tal-għalf li joriġinaw mill-pjanti għajr:	1,25
	— iż-żjut veġetali u l-prodotti sekondarji tagħhom	1,5
	Il-materjali tal-għalf ta' oriġini minerali	1,0
	Il-materjali tal-għalf li joriġinaw mill-annimali:	
	— Ix-xaħam tal-annimali, inklużi x-xaħam tal-ħalib u x-xaħam tal-bajd	2,0
	— Prodotti ta' annimali oħrajn tal-art inklużi l-ħalib u l-prodotti tal-ħalib u l-bajd u l-prodotti tal-bajd	1,25
	— Iż-żejt tal-ħuta	20,0
	— Ħut, annimali akkwatiċi oħrajn, u prodotti derivati minnhom għajr iż-żejt tal-ħuta u l-proteina tal-ħuta, idrolizzata, li fiha aktar minn 20 % xaħam ([3])	4,0
	— Il-proteina tal-ħuta, idrolizzata, li fiha aktar minn 20 % xaħam	9,0
	L-additivi tal-għalf tat-tafal tal-kawlina, il-vermikulit, in-natrolit-fonolit, l-aluminati tal-kalċju sintetiċi u l-klinoptilolit ta' oriġini sedimentarja li jappartjenu għall-gruppi funzjonali tal-aġenti li jgħaqqdu u tal-aġenti kontra l-agglomerazzjoni	1,5
	L-additivi tal-għalf li jappartjenu għall-grupp funzjonali ta' komposti ta' mikronutrijenti	1,5

▼M15

Sustanza mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għall-għalf tal-annimali	Kontenut massimu f'ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg (ppt) ([1]) b'rabta mal-għalf b'kontenut ta' ilma ta' 12 %
	It-taħlitiet minn qabel	1,5
	L-għalf kompost għajr:	1,5
	— l-għalf kompost għall-annimali domestiċi u l-ħut	5,5
	— l-għalf kompost għall-annimali bil-fer	—

Sustanza mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għall-għalf tal-annimali	Kontenut massimu f'µg/kg (ppb) b'rabta mal-għalf b'kontenut ta' ilma ta' 12 % ([1])
3. PCB mhux simili għad-diossini (L-ammont ta' PCB 28, PCB 52, PCB 101, PCB 138, PCB 153 u PCB 180 (ICES – 6) ([1])	Materjali tal-għalf li joriġinaw mill-pjanti	10
	Il-materjali tal-għalf ta' oriġini minerali	10
	Il-materjali tal-għalf li joriġinaw mill-annimali:	
	— Ix-xaħam tal-annimali, inklużi x-xaħam tal-ħalib u x-xaħam tal-bajd	10
	— Prodotti ta' annimali oħrajn tal-art inklużi l-ħalib u l-prodotti tal-ħalib u l-bajd u l-prodotti tal-bajd	10
	— Iż-żejt tal-ħuta	175
	— Ħut, annimali akkwatiċi oħrajn, u prodotti derivati minnhom għajr iż-żejt tal-ħuta u l-proteina tal-ħuta, idrolizzata, li fiha aktar minn 20 % xaħam ([4])	30
	— Il-proteina tal-ħuta, idrolizzata, li fiha aktar minn 20 % xaħam	50
	L-addittivi tal-għalf tat-tafal tal-kawlina, il-vermikulit, in-natrolit-fonolit, l-aluminati tal-kalċju sintetiċi u l-klinoptilolit ta' oriġini sedimentarja li jappartjenu għall-gruppi funzjonali tal-aġenti li jgħaqqdu u tal-aġenti kontra l-agglomerazzjoni	10
	L-addittivi tal-għalf li jappartjenu għall-grupp funzjonali ta' komposti ta' mikronutrijenti	10
	It-taħlitiet minn qabel	10
	L-għalf kompost għajr:	10
	— l-għalf kompost għall-annimali domestiċi u l-ħut	40
	— l-għalf kompost għall-annimali bil-fer	—

([1]) Konċentrazzjonijiet superjuri; il-konċentrazzjonijiet superjuri huma kkalkolati bis-suppożizzjoni li l-valuri kollha tal-konġeneri differenti taħt il-limitu ta' kwantifikazzjoni huma ugwali għal-limitu ta' kwantifikazzjoni.

▼M15

([2]) Tabella ta’ TEF (= fatturi ta’ ekwivalenza tossika) għad-diossini, il-furani u l-PCB simili għad-diossini:

It-TEFs tad-WHO għall-valutazzjoni tar-riskju għall-bniedem imsejsa fuq il-konklużjonijiet tal-laqgħa tal-esperti tal-Programm Internazzjonali dwar is-Sigurtà tas-Sustanzi Kimiċi tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (WHO) li saret f’Ġinevra f’Ġunju 2005 (Martin van den Berg et al., The 2005 World Health Organization Re-evaluation of Human and Mammalian Toxic Equivalency Factors for Dioxins and Dioxin-like Compounds. Toxicological Sciences 93(2), 223–241 (2006))

Konġeneru	Valur TEF	Konġeneru	Valur TEF
Dibenżo-para-diossini (“PCDD”) u Dibenżo-para-furani (PCDF)		**“PCB simili għad-diossini”: PCB mhux orto + PCB mono-orto**	
2,3,7,8-TCDD	1		
1,2,3,7,8-PeCDD	1	**PCB mhux orto**	
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1	PCB 77	0,0001
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1	PCB 81	0,0003
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1	PCB 126	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01	PCB 169	0,03
OCDD	0,0003		
		PCB mono-orto	
2,3,7,8-TCDF	0,1	PCB 105	0,00003
1,2,3,7,8-PeCDF	0,03	PCB 114	0,00003
2,3,4,7,8-PeCDF	0,3	PCB 118	0,00003
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1	PCB 123	0,00003
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 156	0,00003
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1	PCB 157	0,00003
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 167	0,00003
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01	PCB 189	0,00003
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01		
OCDF	0,0003		

Abbrevjazzjonijiet użati: “T” = tetra; “Pe” = penta; “Hx” = eża; “Hp” = etta; “O” = otta; “CDD” = klorodibenżodiossina; “CDF” = klorodibenżofuran; “CB” = klorobifenil.

([3]) Ħut frisk u annimali akkwatiċi oħra mwassla direttament u użati mingħajr ipproċessar intermedju għall-produzzjoni tal-għalf għal annimali bil-fer mhumiex suġġetti għal-livelli massimi, filwaqt li l-livelli massimi ta’ 3,5 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg ta’ prodott u 6,5 ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg ta’ prodott huma applikabbli għall-ħut frisk u 20,0 ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg ta’ prodott huwa applikabbli għall-fwied tal-ħut li jintuża għall-għalf dirett ta’ annimali domestiċi, annimali taż-żu u taċ-ċirku jew li jintuża bħala materjal tal-għalf għall-produzzjoni tal-ikel għall-annimali domestiċi. Il-prodotti jew il-proteini tal-annimali pproċessati prodotti minn dawn l-annimali (annimali bil-fer, annimali domestiċi, annimali taż-żu u taċ-ċirku) ma jistgħux jidħlu fil-katina alimentari u ma jistgħux jintemgħu lill-annimali tal-farm li jinżammu, jissemmnu jew jitrabbew għall-produzzjoni tal-ikel.

([4]) Ħut frisk u annimali akkwatiċi oħra mwassla direttament u użati mingħajr ipproċessar intermedju għall-produzzjoni tal-għalf għal annimali bil-fer mhumiex suġġetti għal-livelli massimi, filwaqt li l-livelli massimi ta’ 75 µg/kg ta’ prodott huma applikabbli għall-ħut frisk u 200 µg/kg ta’ prodott huma applikabbli għall-fwied tal-ħut li jintuża għall-għalf dirett ta’ annimali domestiċi, annimali taż-żu u taċ-ċirku jew li jintuża bħala materjal tal-għalf għall-produzzjoni tal-ikel għall-annimali domestiċi. Il-prodotti jew il-proteini tal-annimali pproċessati prodotti minn dawn l-annimali (annimali bil-fer, annimali domestiċi, annimali taż-żu u taċ-ċirku) ma jistgħux jidħlu fil-katina alimentari u ma jistgħux jintemgħu lill-annimali tal-farm li jinżammu, jissemmnu jew jitrabbew għall-produzzjoni tal-ikel.

▼M14

TAQSIMA VI: IMPURITAJIET BOTANIĊI PERIKOLUŻI

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għall-għalf tal-annimali	Livelli massimi f'mg/kg (ppm) relatati ma' għalf b'kontenut tal-ilma ta' 12 %
1. Żerriegħa tal-ħaxix ħażin u frott mhux miħun u mhux magħsur li fih alkalojdi, glukosidi jew sustanzi tossiċi oħra separatament jew flimkien inkluża	Materjali tal-għalf u għalf kompost	3 000
— Datura sp.		1 000
2. *Crotalaria* spp	Materjali tal-għalf u għalf kompost	100
3. Iż-żerriegħa u l-ħlief mir-*Ricinus communis L.*, il-*Croton tiglium L. u* l-*Abrus precatorius L.* kif ukoll id-derivattivi pproċessati tagħhom ([1]), separatament jew inkella flimkien	Materjali tal-għalf u għalf kompost	10 ([2])
4. Ġewż tal-fagu mingħajr qoxra — *Fagus silvatica L.* 5. Purgera – *Jatropha curcas* L. 6. Mustarda Indjana — *Brassica juncea* (L.) Czern. U Coss. ssp. *integrifolia* (West.) Thell. 7. Mustarda Sareptjana — *Brassica juncea* (L.) Czern. U Coss. ssp. *juncea* 8. Mustarda Ċiniża — *Brassica juncea* (L.) Czern. U Coss. ssp. *junce var. lutea* Batalin 9. Mustarda sewda — *Brassica nigra* (L.) Koch 10. Mustarda Etjopjana — *Brassica carinata* A. Braun	Materjali tal-għalf u għalf kompost	Żerriegħa u frott tal-ispeċi ta' pjanti mnizzla fuq in-naħa l-oħra kif ukoll id-derivati pproċessati tagħhom jistgħu jkunu preżenti fl-għalf f'ammonti ta' traċċi li ma jistgħux ikunu determinati kwantitattivament

▼M16

11. Żrieragħ mill-ispeċijiet tal-*Ambrosia*	Materjali għall-għalf ([3])	50
	ħlief:	
	— Millieġ (il-granuli tal-*Panicum miliaceum* L.) u sorgu (granuli tas-*Sorghum bicolor* (L) Moench s.l.) li ma jingħalfux direttament lill-annimali ([3]).	200
	Għalf kompost li fih granuli u żrieragħ mhux miħuna	50

▼M14

([1]) Kemm-il darba wieħed ikun jista' jiddetermina dan permezz tal-mikroskopija analitika.

([2]) Inkluż ukoll il-frak tal-ħliefa taż-żerriegħa.

►M16 ([3]) F'każ li tingħata evidenza inekwivoka li l-granuli u ż-żrieragħ huma maħsuba għat-tħin jew għas-sħiq, ma hemmx il-ħtieġa li jitnaddfu l-granuli u ż-żrieragħ li fihom livelli mhux konformi ta' żrieragħ tal-ispeċijiet tal-*Ambrosia* qabel it-tħin jew is-sħiq. Iridu jittieħdu miżuri ta' prevenzjoni sabiex jiġi evitat it-tixrid taż-żrieragħ tal-*Ambrosia* fl-ambjent waqt it-trasport, it-taħżin u l-ipproċessar ta' dawn iż-żrieragħ u l-granuli. ◄

▼M14

TAQSIMA VII: ADDITTIVI TAL-GĦALF AWTORIZZATI FL-GĦALF MHUX FIL-MIRA WARA TRAŻMISSJONI INEVITABBLI

Koċċidjostat	Prodotti maħsuba għall-għalf tal-annimali ([1])	Livelli massimi f'mg/kg (ppm) relatati ma' għalf b'kontenut tal-ilma ta' 12 %
1. Dekokwinat	Materjali għall-għalf	0,4
	Għalf kompost għal	
	— għasafar li jbidu, u tiġieġ imrobbija biex ibidu (> 16-il ġimgħa);	0,4
	— tiġieġ għat-tismin għall-perjodu qabel il-qatla fejn mhuwiex permess l-użu tad-dekokwinat (withdrawal feed);	0,4
	— speċi ta' annimali oħra.	1,2
	Pretaħlitiet għall-uzu fl-għalf fejn mhux awtorizzat l-użu tad-dekokwinat	([2])

▼M16

2. Diklażuril	Materjali tal-għalf	0,01
	Għalf kompost għal	
	— l-għasafar li jbidu, u t-tiġieġ imrobbijin biex ibidu (> 16-il ġimgħa);	0,01
	— il-fniek għat-tismin u għat-tgħammir għall-perjodu qabel il-qatla fejn mhux permess l-użu tad-diklażuril (withdrawal feed);	0,01
	— speċi oħra tal-annimali ħlief it-tiġieġ imrobbijin biex ibidu (< 16-il ġimgħa), it-tiġieġ għat-tismin, u l-fargħuni u d-dundjani għat-tismin.	0,03
	Pretaħlitiet għall-użu fl-għalf fejn mhux awtorizzat l-użu tad-diklażuril.	([2])

▼M14

3. Idrobromur tal-alofuginon (	Materjali għall-għalf	0,03
	Għalf kompost għal	
	— għasafar li jbidu, tiġieġ imrobbija biex ibidu u dundjani (> 12-il ġimgħa);	0,03
	— tiġieġ għat-tismin u dundjani (< 12-il ġimgħa) għall-perjodu qabel il-qatla fejn mhux permess l-użu tal- idrobromur tal-alofuginon (withdrawal feed);	0,03
	— speċi ta' annimali oħra.	0,09
	Pretaħlitiet għall-uzu fl-għalf fejn mhux awtorizzat l-użu tal- idro-bromur tal-alofuginon.	([2])

▼M14

	Koċċidjostat	Prodotti maħsuba għall-għalf tal-annimali [1]	Livelli massimi f'mg/kg (ppm) relatati ma' għalf b'kontenut tal-ilma ta' 12 %
▼M16			
	4. Lasaloċid A sodju	Materjali tal-għalf	1,25
		Għalf kompost għal	
		— il-klieb, l-għoġġiela, il-fniek, l-ispeċi ekwini, l-annimali tal-ħalib, l-għasafar li jbidu, id-dundjani (> 16-il ġimgħa) u t-tiġieġ imrobbijin biex ibidu (> 16-il ġimgħa);	1,25
		— it-tiġieġ għat-tismin, it-tiġieġ imrobbijin biex ibidu (< 16-il ġimgħa) u d-dundjani (< 16-il ġimgħa) għall-perjodu ta' qabel il-qatla fejn mhuwiex permess l-użu tas-sodju tal-lasalocid (withdrawal feed);	1,25
		— il-faġani, il-fargħuni, is-summien u l-perniċi (ħlief l-għasafar imrobbija biex ibidu) għall-perjodu ta' qabel il-qatla fejn mhuwiex permess l-użu tal-lasaloċid sodju (withdrawal feed);	1,25
		— speċi oħra tal-annimali.	3,75
		Pretaħlitiet għall-użu fl-għalf fejn mhux awtorizzat l-użu tas-sodju tal-lasalocid.	([2])
▼M14			
	5. Maduramiċin ammonju alfa	Materjali għall-għalf	0,05
		Għalf kompost għal	
		— speċi ekwini, fniek, dundjani (> 16-il ġimgħa), għasafar li jbidu, u tiġieġ imrobbija biex ibidu (> 16-il ġimgħa);	0,05
		— tiġieġ għat-tismin u dundjani (< 16-il ġimgħa) għall-perjodu qabel il-qatla fejn mhux permess l-użu tal-maduramiċin ammonju alfa (withdrawal feed);	0,05
		— speċi ta' annimali oħra	0,15
		Pretaħlitiet għall-użu fl-għalf fejn mhux awtorizzat l-użu tal-maduramiċin ammonju alfa	([2])
	6. Monensin sodiku	Materjali għall-għalf	1,25
		Għalf kompost għal	
		— speċi ekwini, klieb, annimali żgħar li jixtarru (nagħaġ u mogħoż), papri, bovini, baqar tal-ħalib, għasafar li jbidu, tiġieġ imrobbija biex ibidu (> 16-il ġimgħa) u dundjani (> 16-il ġimgħa);	1,25
		— tiġieġ għat-tismin, tiġieġ imrobbija biex ibidu (< 16-il ġimgħa) u dundjani (< 16-il ġimgħa) għall-perjodu ta' qabel il-qatla fejn mhuwiex permess l-użu tal-monensin sodiku (withdrawal feed)	1,25
		— speċi ta' annimali oħra	3,75
		Pretaħlitiet għall-uzu fl-għalf fejn mhux awtorizzat l-użu tal-monensin sodiku.	([2])
	7. Narasin	Materjali għall-għalf	0,7
		Għalf kompost għal	
		— dundjani, fniek, speċi ekwini, għasafar li jbidu, u tiġieġ imrobbija biex ibidu (> 16-il ġimgħa);	0,7
		— speċi ta' annimali oħra.	2,1
		Pretaħlitiet għall-uzu fl-għalf fejn mhux awtorizzat l-użu tan-narasin	([2])

▼M14

Koċċidjostat	Prodotti maħsuba għall-għalf tal-annimali [1]	Livelli massimi f'mg/kg (ppm) relatati ma' għalf b'kontenut tal-ilma ta' 12 %
8. Nikarbażin	Materjali għall-għalf	1,25
	Għalf kompost għal	
	— speċi ekwini, għasafar li jbidu, u tiġieġ imrobbija biex ibidu (> 16-il ġimgħa);	1,25
	— speċi ta' annimali oħra	3,75
	Pretaħlitiet għall-uzu fl-għalf fejn mhux awtorizzat l-użu tan-nikarbażin (imħallat man-narasin).	[2]
9. Idroklorur tar-robenidin	Materjali għall-għalf	0,7
	Għalf kompost għal	
	— għasafar li jbidu, u tiġieġ imrobbija biex ibidu (> 16-il ġimgħa)	0,7
	— tiġieġ għat-tismin, fniek għat-tismin u għat-tgħammir u dundjani għall-perjodu qabel il-qatla fejn mhux permess l-użu tal-idroklorur tar-robenidin (withdrawal feed);	0,7
	— speċi ta' annimali oħra	2,1
	Pretaħlitiet għall-uzu fl-għalf fejn mhux awtorizzat l-użu tal-idroklorur tar-robenidin.	[2]
10. Salinomiċina sodika	Materjali għall-għalf	0,7
	Għalf kompost għal	
	— speċi ekwini, dundjani, għasafar li jbidu, u tiġieġ imrobbija biex ibidu > 12-il ġimgħa)	0,7
	— tiġieġ għat-tismin, tiġieġ imrobbija biex ibidu (< 12-il ġimgħa) u fniek għat-tismin għall-perjodu ta' qabel il-qatla fejn mhuwiex permess l-użu tas-salinomiċina sodika (withdrawal feed);	0,7
	— speċi ta' annimali oħra	2,1
	Pretaħlitiet għall-uzu fl-għalf fejn mhux awtorizzat l-użu tas-salinomiċina sodika	[2]
11. Semduramiċina sodika	Materjali għall-għalf	0,25
	Għalf kompost għal	
	— għasafar li jbidu, u tiġieġ imrobbija biex ibidu > 16-il ġimgħa)	0,25
	— tiġieġ għat-tismin għall-perjodu qabel il-qatla fejn mhux permess l-użu tas-semduramiċina sodika (withdrawal feed)	0,25
	— speċi ta' annimali oħra.	0,75
	Pretaħlitiet għall-uzu fl-għalf fejn mhux awtorizzat l-użu tas-semduramiċina sodika	[2]

[1] Bla ħsara għal-livelli awtorizzati fil-qafas tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 268, 18.10.2003, p. 29).

[2] Il-livell massimu tas-sustanza fil-pretaħlitiet huwa l-konċentrazzjoni li ma tirriżultax f'livell tas-sustanza ogħla minn 50 % tal-livelli massimi stabbiliti fl-għalf meta jiġu segwiti l-istruzzjonijiet għall-użu tal-pretaħlitiet.

▼M15

ANNESS II

LIMITI TA' AZZJONI LI JEŻIĠU INVESTIGAZZJONIJIET MILL-ISTATI MEMBRI, KIF IMSEMMI FL-ARTIKOLU 4(2)

TAQSIMA: DIOSSINI U PCB

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għall-għalf tal-annimali	Limiti ta' azzjoni f'ng WHO-PCDD/F TEQ/kg (ppt) ([2]) b'rabta mal-għalf b'kontenut ta' ilma ta' 12 %	Kummenti u tagħrif addizzjonali (eż in-natura tal-investigazzjonijiet li jridu jsiru)
▼M16			
1. Diossini [it-total ta' dibenżo-*para*-diossini poliklorinati (PCDDs) u dibenżofurani poliklorinati (PCDFs) espressi fl-ekwivalenti tossiċi tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (WHO), bl-użu tal-WHO-TEFs (fatturi ta' ekwivalenza tossika, 2005) ([1])]	Materjali tal-għalf li ġejjin mill-pjanti	0,5	([3])
	ħlief:		
	— iż-żjut veġetali u l-prodotti sekondarji tagħhom.	0,5	([3])
	Materjali tal-għalf li ġejjin mill-minerali	0,5	([3])
	Materjali tal-għalf li ġejjin mill-annimali:		
	— Ix-xaħam tal-annimali, inklużi x-xaħam tal-ħalib u x-xaħam tal-bajd;	0,75	([3])
	— Prodotti oħra tal-annimali tal-art inklużi l-ħalib u prodotti tal-ħalib u l-bajd u prodotti tal-bajd;	0,5	([3])
	— Iż-żejt tal-ħut;	4,0	([4])
	— Ħut, annimali oħra tal-baħar u prodotti li ġejjin minnhom ħlief iż-żejt tal-ħut u l-proteina tal-ħut idrolizzata li fihom aktar minn 20 % xaħam u s-smida tal-krustaċji;	0,75	([4])
	— Il-proteina tal-ħut, idrolizzata, li fiha aktar minn 20 % xaħam; is-smida tal-krustaċji.	1,25	([4])
	Addittivi tal-għalf li jappartjenu għall-gruppi funzjonali tal-aġenti li jgħaqqdu u tal-aġenti kontra l-agglomerazzjoni	0,5	([3])
	Addittivi tal-għalf li jappartjenu għall-gruppi funzjonali ta' komposti tal-mikronutrijenti	0,5	([3])
	Pretaħlitiet	0,5	([3])
	Għalf kompost ħlief:	0,5	([3])
	— l-għalf kompost għall-annimali domestiċi u l-ħut;	1,25	([4])
	— l-għalf kompost għall-annimali bil-fer.	—	

▼M15

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għall-għalf tal-annimali	Limiti ta' azzjoni f'ng WHO-PCDD/F TEQ/kg (ppt) (2) b'rabta mal-għalf b'kontenut ta' ilma ta' 12 %	Kummenti u tagħrif addizzjonali (eż in-natura tal-investigazzjonijiet li jridu jsiru)
2. PCB simili għad-diossini (l-ammont ta' poliklorobifenil (PCB) espressi f'ekwivalenti ta' tossiċità tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (WHO), bl-użu tat- TEFs tad-WHO (fatturi ta' ekwivalenza tossika, 2005 (1)	Materjali tal-għalf li joriġinaw mill-pjanti għajr:	0,35	(3)
	— iż-żjut veġetali u l-prodotti sekondarji tagħhom	0,5	(3)
	Il-materjali tal-għalf ta' oriġini minerali	0,35	(3)
	Il-materjali tal-għalf li joriġinaw mill-annimali:		
	— Ix-xaħam tal-annimali, inklużi x-xaħam tal-ħalib u x-xaħam tal-bajd	0,75	(3)
	— Prodotti ta' annimali oħrajn tal-art inklużi l-ħalib u l-prodotti tal-ħalib u l-bajd u l-prodotti tal-bajd	0,35	(3)
	— Iż-żejt tal-ħuta	11,0	(4)
	— Ħut, annimali akkwatiċi oħrajn, u prodotti derivati minnhom għajr iż-żejt tal-ħuta u l-proteina tal-ħuta, idrolizzata, li fiha aktar minn 20 % xaħam (3)	2,0	(4)
	— Il-proteina tal-ħuta, idrolizzata, li fiha aktar minn 20 % xaħam	5,0	(4)
	Addittivi tal-għalf li jappartjenu għall-gruppi funzjonali tal-aġenti li jgħaqqdu u tal-aġenti kontra l-agglomerazzjoni	0,5	(3)
	L-addittivi tal-għalf li jappartjenu għall-grupp funzjonali ta' komposti ta' mikronutrijenti	0,35	(3)
	It-taħlitiet minn qabel	0,35	(3)
	L-għalf kompost għajr:	0,5	(3)
	— l-għalf kompost għall-annimali domestiċi u l-ħut	2,5	(4)
	— l-għalf kompost għall-annimali bil-fer	—	

(1) Tabella ta' TEF (= fatturi ta' ekwivalenza tossika) għad-diossini, il-furani u l-PCB simili għad-diossini:
It-TEFs tad-WHO għall-valutazzjoni tar-riskju għall-bniedem imsejsa fuq il-konklużjonijiet tal-laqgħa tal-esperti tal-Programm Internazzjonali dwar is-Sigurtà tas-Sustanzi Kimiċi tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (WHO) li saret f'Ġinevra f'Ġunju 2005 (Martin van den Berg et al., The 2005 World Health Organization Re-evaluation of Human and Mammalian Toxic Equivalency Factors for Dioxins and Dioxin-like Compounds. Toxicological Sciences 93(2), 223–241 (2006))

▼M15

Konġeneru	Valur TEF	Konġeneru	Valur TEF
Dibenżo-para-diossini (“PCDD”) u Dibenżo-para-furani (PCDF)		**“PCB simili għad-diossini”: PCB mhux orto + PCB mono-orto**	
2,3,7,8-TCDD	1		
1,2,3,7,8-PeCDD	1	**PCB mhux orto**	
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1	PCB 77	0,0001
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1	PCB 81	0,0003
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1	PCB 126	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01	PCB 169	0,03
OCDD	0,0003		
		PCB mono-orto	
2,3,7,8-TCDF	0,1	PCB 105	0,00003
1,2,3,7,8-PeCDF	0,03	PCB 114	0,00003
2,3,4,7,8-PeCDF	0,3	PCB 118	0,00003
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1	PCB 123	0,00003
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 156	0,00003
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1	PCB 157	0,00003
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 167	0,00003
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01	PCB 189	0,00003
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01		
OCDF	0,0003		

Abbrevjazzjonijiet użati: “T” = tetra; “Pe” = penta; “Hx” = eża; “Hp” = etta; “O” = otta; “CDD” = klorodibenżodiossina; “CDF” = klorodibenżofuran; “CB” = klorobifenil.

([2]) Konċentrazzjonijiet superjuri; il-konċentrazzjonijiet superjuri huma kkalkolati bis-suppożizzjoni li l-valuri kollha tal-konġeneri differenti taħt il-limitu ta’ kwantifikazzjoni huma ugwali għal-limitu ta’ kwantifikazzjoni.

([3]) Identifikazzjoni tas-sors ta’ kontaminazzjoni. Malli s-sors jiġi identifikat, jittieħdu miżuri xierqa, fejn possibbli, biex jitnaqqas jew jiġi eliminat is-sors ta’ kontaminazzjoni.

([4]) F’ħafna każijiet jaf ma jkunx meħtieġ li ssir investigazzjoni dwar is-sors ta’ kontaminazzjoni għaliex il-livell fl-isfond ta’ xi nħawi huwa qrib il-livell ta’ azzjoni jew ogħla minnu. Madankollu, f’każijiet fejn il-livell ta’ azzjoni jinqabeż, it-tagħrif kollu, bħall-perjodu tat-teħid ta’ kampjuni, l-oriġini ġeografika, l-ispeċi tal-ħut eċċ., għandu jiġi rreġistrat bil-ħsieb li, fil-ġejjieni jiddaħħlu miżuri biex jimmaniġġjaw il-preżenza ta’ diossini u ta’ komposti simili għad-diossini f’dawn il-materjali għan-nutrizzjoni tal-annimali.

▼B

ANNESS III

TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Direttiva 1999/29/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 1	Artikolu 1
Artikolu 2(a)	Artikolu 2(a)
Artikolu 2(b)	Artikolu 2(b)
Artikolu 2(c)	Artikolu 2(g)
Artikolu 2(d)	Artikolu 2(fl
Artikolu 2(e)	Artikolu 2(e)
Artikolu 2(f)	Artikolu 2(i)
Artikolu 2(g)	Artikolu 2(j)
Artikolu 2(h)	—
—	Artikolu 2(c)
—	Artikolu 2(d)
—	Artikolu 2(h)
—	Artikolu 2(k)
—	Artikolu 2(1)
Artikolu 3	Artikolu 3
Artikolu 4(1)	Artikolu 4(1)
Artikolu 4(2)	—
—	Artikolu 4(2)
Artikolu 5	—
Artikolu 6	—
Artikolu 7	Artikolu 5
Artikolu 8	Artikolu 6
Artikolu 9	Artikolu 7
Artikolu 10	Artikolu 8
Artikolu 11	Artikolu 9
Artikolu 12	—
—	Artikolu 10
Artikolu 13	Artikolu 11
Artikolu 14	Artikolu 12

▼B

Direttiva 1999/29/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 15	Artikolu 13
Artikolu 16	—
—	Artikolu 14
—	Artikolu 15
Artikolu 17	Artikolu 16
Artikolu 18	Artikolu 17
Anness I	Anness I
Anness II	—
Anness III	—
Anness IV	Anness 11